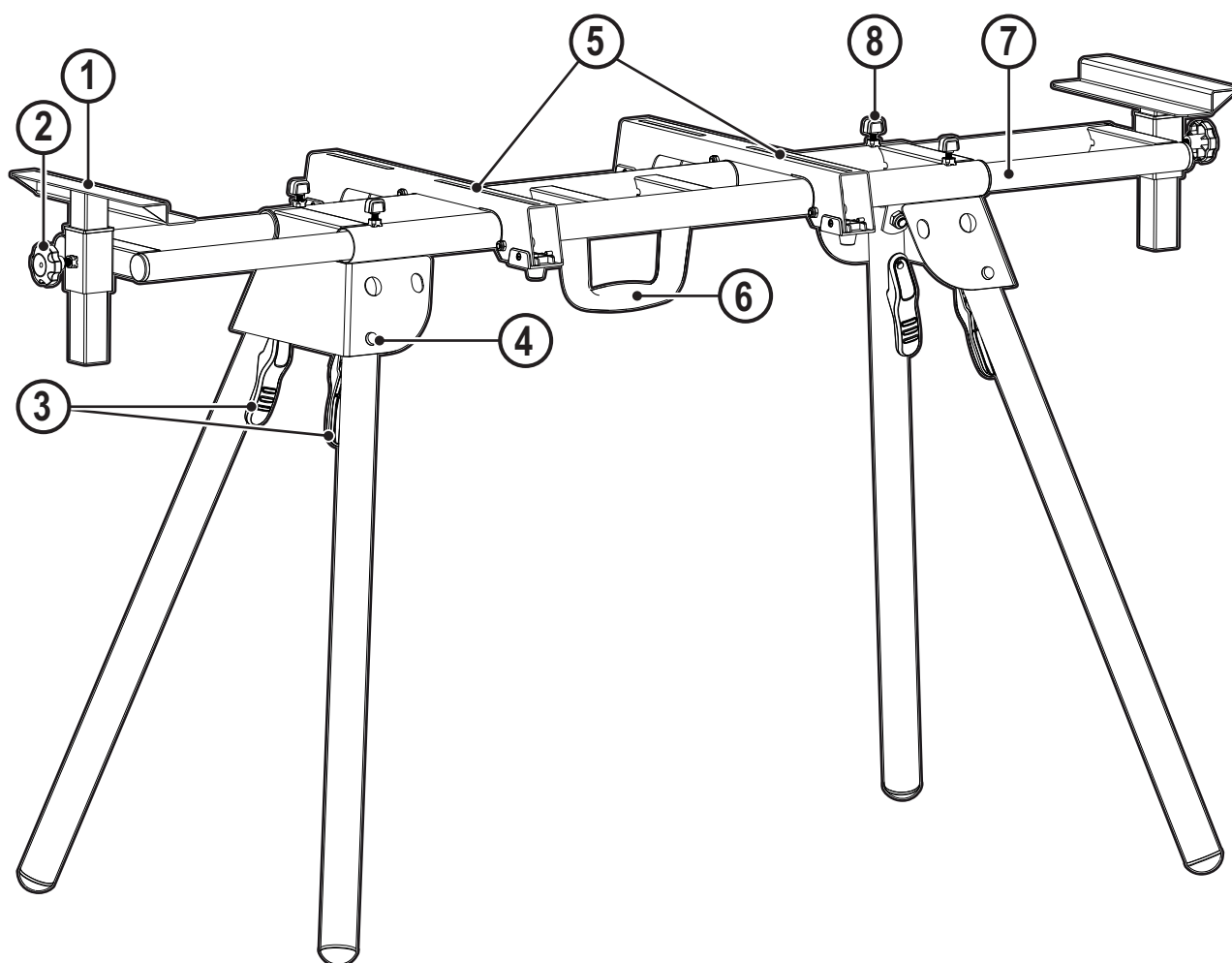


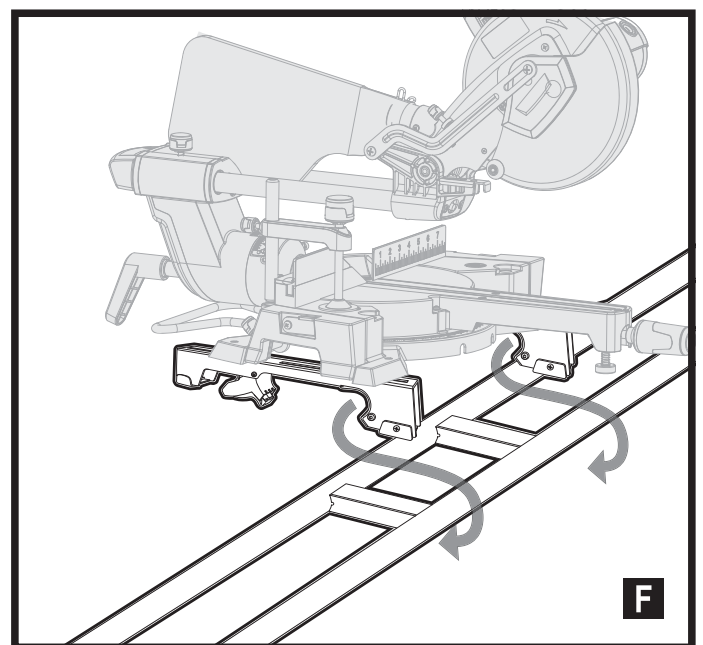
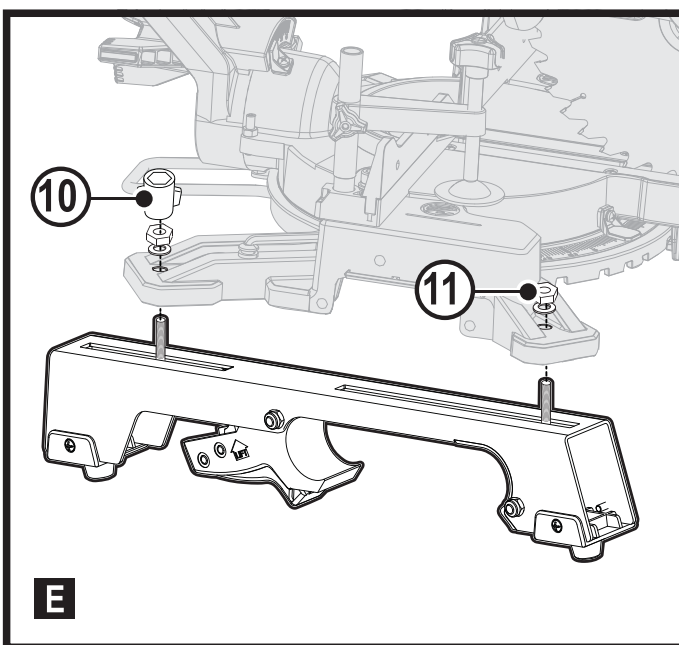
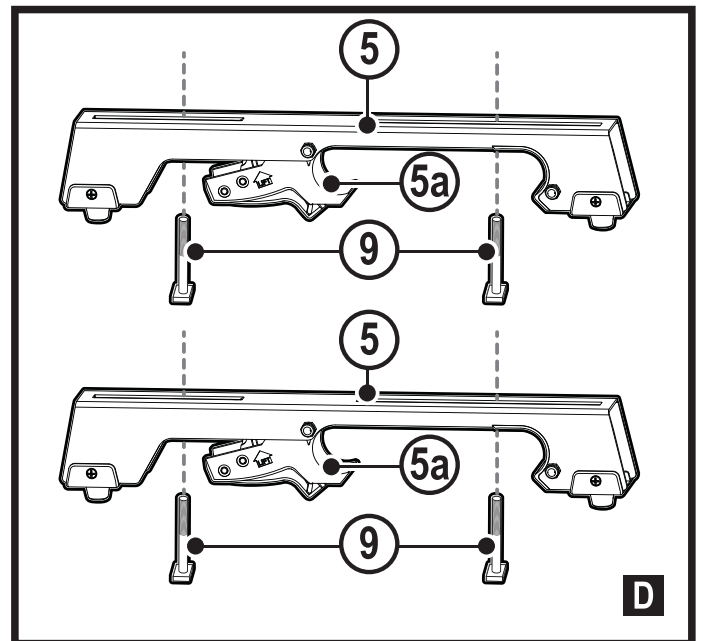
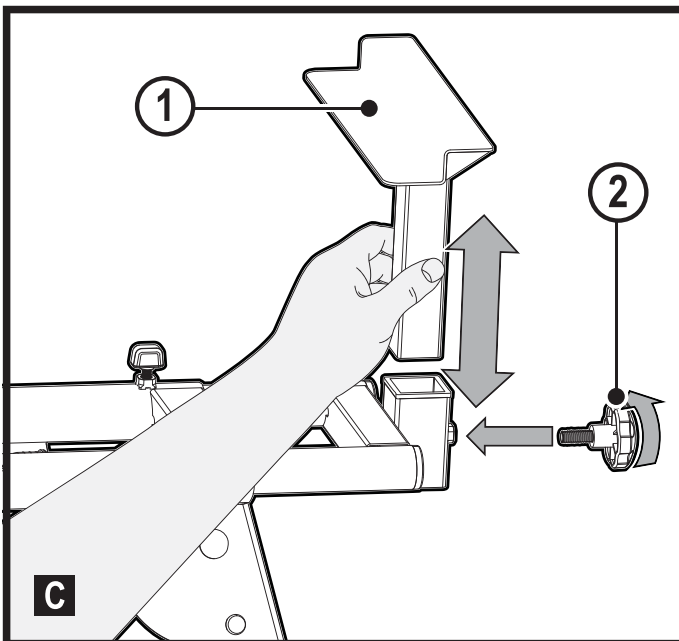
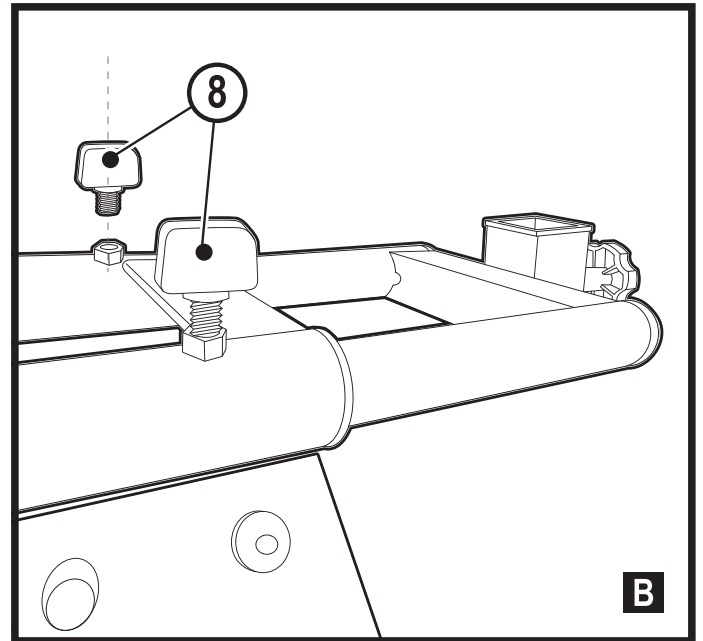
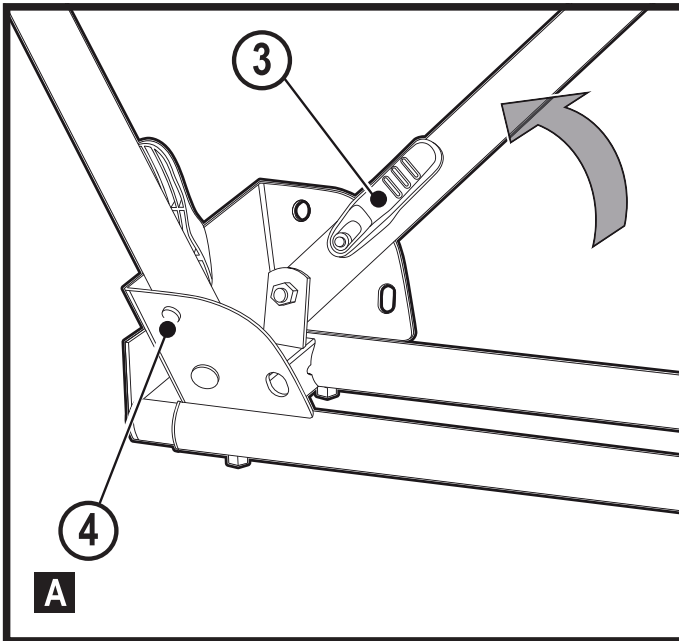


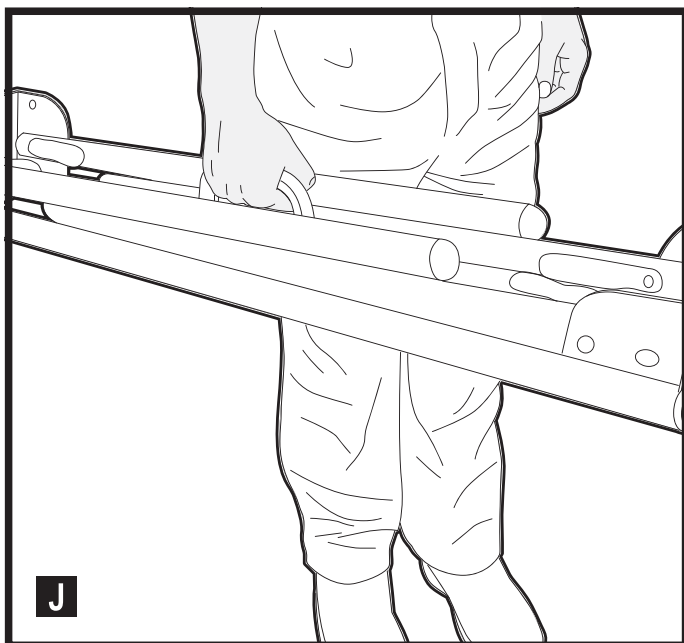
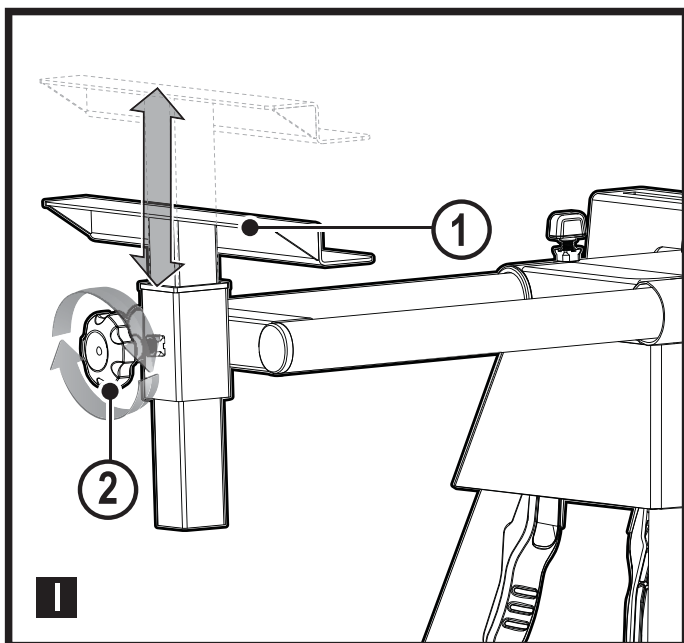
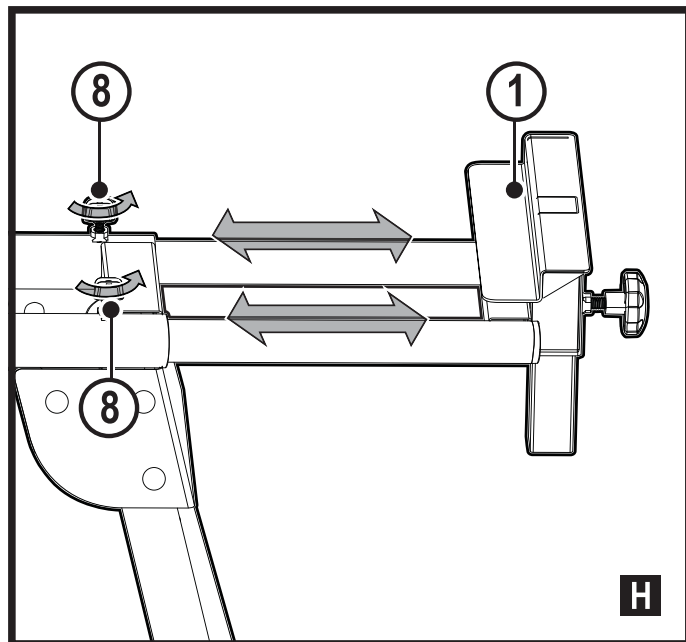
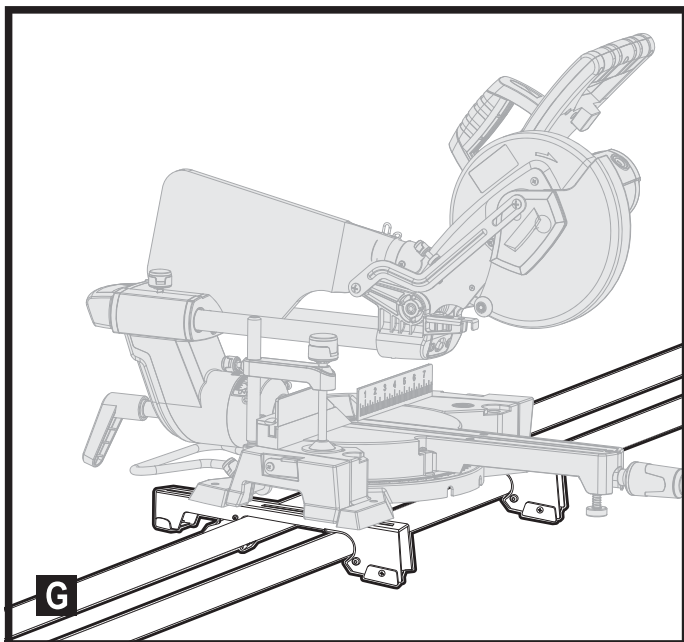
382018 - 79 BAL

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**BEZ100**

|                    |                                          |           |
|--------------------|------------------------------------------|-----------|
| <b>Slovenščina</b> | <b>(Prevod izvirnih navodil)</b>         | <b>5</b>  |
| <b>Hrvatski</b>    | <b>(Prijevod izvornih uputa)</b>         | <b>8</b>  |
| <b>Srpski</b>      | <b>(Prevod originalnog uputstva)</b>     | <b>13</b> |
| <b>Македонски</b>  | <b>(Превод на оригиналните упатства)</b> | <b>16</b> |





## Predvidena uporaba

Stojalo za zajeralno žago BEZ100 BLACK+DECKER je konstruirano za uporabo z zajeralno žago BLACK+DECKER. To orodje je namenjeno izključno za domačo uporabo.

## Navodila za varno uporabo

### Splošni napotki za varno uporabo



**Opozorilo!** Preberite vsa varnostna opozorila in navodila.

- ♦ Pred uporabo naprave natančno preberite ta navodila.
- ♦ Namen uporabe je opisan v teh navodilih. Uporaba katerekoli opreme ali dodatka oziroma način uporabe, ki v teh navodilih ni odobren ali opisan, lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb.
- ♦ Shranite navodila za poznejšo uporabo.

### Uporaba orodja

Pri uporabi orodja bodite vedno previdni.

- ♦ Ta naprava ni namenjena, da bi jo uporabljale osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi ali umskimi sposobnostmi, ali pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če so pod nadzorom ali jim je oseba, odgovorna za njihovo varnost, razložila način uporabe naprave. Otroke je treba nadzorovati in tako zagotoviti, da se ne bi po naključju igrali z orodjem.
- ♦ To orodje ni igrača in ni namenjeno igri.
- ♦ Napravo uporabljajte samo na suhih območjih. Pazite, da se naprava ne zmoči.
- ♦ Naprave ne potopite v vodo.
- ♦ Ne odpirajte ohišja orodja. Znotraj orodja ni delov, ki bi jih lahko servisiral ali popravil uporabnik.
- ♦ Naprave ne uporabljajte v eksplozivnem ozračju, kot je prisotnost vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.

### Po uporabi

- ♦ Če orodja ne uporabljate, ga shranite v suhem, dobro prezračevanem prostoru izven dosega otrok.
- ♦ Otroci ne smejo imeti dostopa do shranjene naprave.
- ♦ Če napravo shranite ali jo prevažate v avtomobilu, jo položite v prtljažnik ali jo privežite tako, da preprečite njeno premikanje ob nenadnih spremembah v hitrosti ali smeri vožnje.

### Kontrolni pregledi in popravila

- ♦ Pred uporabo preverite, ali so deli naprave poškodovani oziroma pokvarjeni. Preverite, ali na napravi ni polomljenih delov, poškodovanih stikal in drugih pomanjkljivosti, ki bi lahko vplivale na delovanje orodja.
- ♦ Ne uporabljajte naprave, če je kateri koli njen del poškodovan ali pokvarjen.

- ♦ Vse poškodovane ali pokvarjene dele naj zamenja ali popravi pooblaščen servis.
- ♦ Nikoli ne poskušajte odstraniti ali zamenjati drugih delov razen delov, posebej navedenih v teh navodilih.
- ♦ Če manjkajo sestavni deli ne sestavljajte stojala, dokler ne dobite manjkajočih delov in stojalo sestavite pravilno.

### Dodatni varnostni napotki za stojalo za zajeralno žago

- ♦ Sestavite v celoti in zategnite vse vijake, potrebne pri tem stojalu. Občasno preverite stojalo in se prepričajte, ali je zajeralna žaga še vedno trdno sestavljena. Nestabilno zrahljano stojalo se lahko med uporabi dvigne in povzroči hude poškodbe.
- ♦ Pred začetkom uporabe preverite, ali je celotna enota nameščena na ravno in trdno podlago. Če je orodje s stojalom nestabilno in se maje, lahko pride do hudih poškodb.
- ♦ Nikoli ne STOJTE na orodju ali njegovem stojalu, ali ga uporabljajte kot lestvico ali delovni oder. Če se orodje prevrne, ali se nehote dotaknete rezalnega orodja, se lahko hudo poškodujete. Materiala ne shranite na orodju ali v njegovi bližini, kjer je treba stati na orodju ali njegovem stojalu, da bi ga podali.
- ♦ Uporabljajte samo naše nadomestne dele. Vsi drugi lahko povzročijo nevarnost. Zajeralno žago je treba montirati na stojalo trdno v skladu z navodili za uporabo. Ko ste montirali zajeralno žago na stojalo, jo pravilno poravnajte, namestite in uravnotežite v skladu z navodili za uporabo.
- ♦ Nikoli ne spreminjajte stojala na kakršen koli način, ali uporabljajte stojala v katere koli druge namene, kot so navedeni v teh navodilih.
- ♦ Material, ki ga režete, lahko povzroči, da bo stojalo neuravnoteženo, zato vedno poskrbite, da bo material pravilno podprt. Če sega del, ki ga režete, daleč prek delovne podpore, se lahko noge na nasprotni strani nenadoma dvignejo zaradi neuravnoteženosti.
- ♦ Trdno držite nasprotno stran pred začetkom rezanja, da bi preprečili takšno situacijo.

**Opozorilo!** Za svojo varnost nikoli ne povežite vira napajanja, dokler niste končali z vsemi koraki za sestavljanje in ste prebrali in razumeli celoten priročnik.

### Ostale nevarnosti.

Pri uporabi orodja se lahko pojavijo druga tveganja, ki niso navedena v varnostnih opozorilih. Ta tveganja so lahko posledica nepravilne uporabe, dolgotrajne uporabe ipd. Kljub uporabi ustreznih varnostnih ukrepov in varnostnih naprav se določenim ostalim tveganjem ni mogoče izogniti. Mednje spadajo:

- ♦ poškodbe zaradi stika z vrtljivimi/premičnimi deli;
- ♦ poškodbe pri zamenjavi delov, rezil in opreme;

- ♦ poškodbe zaradi dolgotrajne uporabe orodja; če delate z orodjem dalj časa, poskrbite za redne odmore;
- ♦ poškodbe sluha;
- ♦ nevarnost za zdravje zaradi vdihavanja prahu, ki nastaja pri uporabi orodja (na primer: delo z lesom, posebej hrastovim, bukovim in s srednje-gostimi vezanimi ploščami - MDF).

## Funkcije

To orodje vsebuje nekatere ali vse komponente, navedene v nadaljevanju.

1. Podporni okvir
2. Vijak za nastavljanje podpornega okvira
3. Zaporna ročica noge
4. Zaporni zatič noge
5. Montažni okvir
6. Nosilni ročaj
7. Stranski podaljški
8. Vijaki za zapahnitev stranskih podaljškov

## Uporaba

### Priprava stojala (sl. A)

- ♦ Zgornjo površino stojala položite na tla tako, da bodo zložene noge zgoraj.
- ♦ Potisnite ročico za zapahnitev noge (3), da bi povlekli zatič za zapahnitev (4) in obrnite to nogo, dokler se zatič za zapahnitev ne zaskoči na mestu.
- ♦ Isto ponovite z ostalimi tremi nogami.
- ♦ Dvignite stojalo.
- ♦ Preverite in se prepričajte, da je stojalo stabilno in so vsi zatiči za zapahnitev na mestu.

### Sestavljanje podpornih okvirjev (sl. B in C)

Podporni okvirji pomagajo uravnotežiti obdelovanec med rezanjem.

Za sestavljanje podpornih okvirjev:

- ♦ vijake za zapahnitev (8) privijte skoti luknje za vijake za zapahnitev na obeh koncih stojala, kot je prikazano na sliki B.
- ♦ Podporne okvirje (1) vstavite v pravokotne luknje na obeh koncih stojala, slika C.
- ♦ Namestite in zategnite vijake za prilagajanje (2) na obeh koncih stojala, slika C.

### Namestitev zajeralne žage s podporno roko na stojalo (sl. D, E, F in G)

#### Priprava podpornih rok (sl. D)

- ♦ V vsak montažni okvir vstavite dva vijaka M8 x 60 (9).

**Opozorilo!** Pred montažo na stojalo izklopite orodje in ga odklopite od napajanja. Nehoteni zagon med sestavljanjem vas lahko poškoduje.

Da bi zagotovili ravnotežje in stabilnost med uporabo žage, morate pred uporabo vse štiri vogale žage priviti na montažne roke. Prepričajte se, da vijaki ne štrlijo zgoraj iz mize zajeralne žage.

### Namestitev zajeralne žage na podporne roke (sl. D, E)

Podstavek žage ima štiri luknje, ki so poravnane z režami v montažnih okvirjih. Glej sliko E.

**Opozorilo!** Zagotovite, da bodo ročice (5a) montažnih okvirjev (5) nameščene na zadnjem delu zajeralne žage.

- ♦ Montažne okvirje postavite navzdol.
- ♦ Dvignite eno stran žage in namestite montažni okvir pod njo, poravnajte kapice vijakov glave valja podnožja z montažnimi luknjami zajeralne žage, kot je prikazano na sliki E.
- ♦ Postavite zajeralno žago na montažni okvir, potisnite kapice vijakov glave valja podnožja skozi vsako montažno luknjo.
- ♦ Uporabite ravno podložko in matico (11), da bi zadržali na mestu.
- ♦ Ponovite zgornje 4 korake za namestitev drugega okvirja na drugi strani žage.
- ♦ Prepričajte se, ali sta okvirja vzporedna eden z drugim. Priloženo podnožje (10) uporabite za rahlo pritrditev vsake matice. Alternativno lahko uporabljate nastavljivi ključ.

### Namestitev zajeralne žage in sklopa okvirja na stojalo (sl. F in G)

- ♦ Dvignite žago in sklop okvirjev, pustite, da se sklop rahlo nagne proti vašemu telesu.
- ♦ Ko je sklop okvirjev rahlo nagnjen proti vam, dvignite njegov sprednji rov v sprednje vodilo stojala, glejte sliko F.

**Opozorilo!** Da bi se pred polaganjem zadnjega konca okvirja izognili poškodbam, se prepričajte, ali je ukrivljen sprednji rob montažnega okvirja varno nameščen prek sprednjega vodila. Če tega ne storite, lahko izgubite nadzor nad montažnim sklopom žage.

- ♦ Spustite sklop okvirjev in omogočite, da njegov zadnji rob v celoti sede na zadnje vodilo, slika G.

**Pomnite:** Eno roko uporabite za to, da držite sklop montažnega okvirja, dokler oba vzvoda nista trdno zapahnjena.

- ♦ Preverite položaj in nastavite, če je treba, da bi zagotovili, da je teža žage enakomerno uravnotežena po celotnem vodilu, kot je prikazano na sliki G.
- ♦ Zagotovite, da žaga v celoti sedi in je zapahnjena v položaju, nato do konca zategnite štiri matice, da bi tako žaga bila pritrjena na montažni okvir.

## Odstranjevanje žage s stojala

- ♦ Popustite roke za zapahnitev, da bi odpahnili žago in sklop montažnih okvirjev.
- ♦ Uvlecite ročice za zapahnitev (5a).
- ♦ Rahlo nagnite sklop proti sebi, dvignite sprednji del sklopa, da bi ga ločiti s sprednjega vodila stojala, glejte sliko F.

## Testiranje združljivosti stojala

Z montirano žago na stojalu:

- ♦ preverite prileganje in delovanje. Ne sme biti motenj pri zajeralni žagi po celotni dolžini zajeralnega, poševnega in sestavnega reza.
- ♦ Delovno podporo lahko prilagodite višini, ki je poravnan z zgornjim delom mize zajeralne žage.

**Opozorilo!** Preverite, ali je stojalo v celoti stabilno in se ne nagiba, ko vlečete navzdol glavo zajeralne žage.

## Uporaba stranskih podaljškov (sl. H in I)

- ♦ Stranske podaljške uporabite za podporo daljših lesenih obdelovancev.

## Podaljšanje vodil

- ♦ Odvijte zaporni vijak ( 8 ).
- ♦ Stranske podaljške razširite do zelenega položaja.
- ♦ Zategnite vijake za zapahnitev stranskih podaljškov.
- ♦ Ko so stranski podaljški izvlečeni v opozorilni položaj, jih ni več dovoljeno izvleči.

## Nastavitev višine podpornih okvirjev

- ♦ Odvijte vijake za nastavitev podpornih okvirjev, ki so na koncu vsakega podaljška, kot je prikazano na sliki I. Dvignite podporni okvir na višino, ki je poravnana z zgornjim delom mize zajeralne žage.
- ♦ Ponovno zategnite gumb in ponovite isto na drugi strani.

**Opozorilo!** Za zmanjšanje tveganja poškodb zagotovite, da so podporni okvirji nastavljeni tako, da obdelovanec leži plosko na mizi zajeralne žage. Obdelovanec, ki ne leži plosko, lahko povzroči, da se bo rezilo zagozdilo med rezanjem.

## Nosilni ročaj (sl. J)

Ročaj (6) je priložen za transport zajeralne žage že v tovarni.

**Opozorilo!** Za zmanjšanje tveganja telesnih poškodb NE POSKUŠAJTE shraniti stojala z nameščeno žago. To lahko povzroči izgubo nadzora.

## Vzdrževanje

**Opozorilo!** Za zmanjšanje tveganja poškodb redno preverite, ali so vijaki nameščeni in nastavljeni v skladu z navodili za montažo v tem priročniku.

**Opozorilo!** Za servisiranje uporabljajte samo naše nadomestne dele. Uporaba drugih delov lahko povzroči nevarnost ali poškoduje izdelek.

**Opozorilo!** Pri čiščenju sestavnih delov ne uporabljajte topil. Večina običajnih topil domnevno škodi plastiki, zato plastičnih delov ne čistite s topili, ker jih lahko poškodujete. Za odstranjevanje umazanije, prahu, olja, masti itd. uporabite le čisto krpo.

## Tehnični podatki

| BEZ100                          |    |      |
|---------------------------------|----|------|
| Dolžina                         | mm | 1046 |
| Dolžina z izvlečenimi podaljški | mm | 1500 |
| Višina                          | mm | 746  |
| Največja delovna obremenitev    | kg | 185  |
| Teža                            | kg | 12,5 |

## Varovanje okolja



Odpadke odlagajte ločeno. Orodij in baterij, označenih s tem simbolom, ne odlagajte skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki.

Orodje in baterija vsebujeta materiale, ki jih je mogoče znova uporabiti ali reciklirati, kar zmanjšuje potrebo po surovinah.

Električne izdelke in baterije reciklirajte skladno s krajevnimi predpisi. Za dodatne podrobnosti obiščite spletno stran [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Garancija

Na osnovi zaupanja v svoje izdelke ponuja Black & Decker 24 mesečno garancijo, ki velja od dneva nakupa. Ta garancija je dodatek in v nobenem primeru ne vpliva na vaše uzakonjene pravice. Garancija je veljavna znotraj ozemlja držav članic EU in na evropskem trgovinskem območju.

Za garancijski zahtevek boste morali skladno s pravili in pogoji poslovanja podjetja Black & Decker prodajalcu ali pooblaščenemu serviserju predložiti dokazilo o nakupu orodja. Pravila in pogoje 2-letne garancije podjetja Black & Decker in lokacijo najbližjega pooblaščenega serviserja lahko najdete na spletni strani [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), ali stopite v stik z najbližjo trgovino Black & Decker; naslovi trgovin so navedeni v tem priročniku.

Obiščite našo spletno stran [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) in registrirajte svoj novi izdelek Black & Decker, da boste ostali seznanjeni z našimi novimi izdelki in posebnimi ponudbami.

## Namjena

Vaše BLACK+DECKER BEZ100 postolje zakretne pile projektirano je za uporabu s BLACK+DECKER zakretnom pilom. Ovaj je alat predviđen isključivo za amatersku upotrebu.

## Sigurnosne upute

### Opća sigurnosna upozorenja



**Upozorenje!** Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute.

- ♦ Pažljivo pročitajte cijeli ovaj priručnik prije uporabe uređaja.
- ♦ U ovom priručniku opisana je predviđena namjena. Upotreba bilo kojeg dodatnog pribora ili opreme, kao i primjena ovog uređaja u svrhe koje nisu opisane u ovom priručniku može predstavljati opasnost od tjelesnih ozljeda.
- ♦ Ovaj priručnik čuvajte za slučaj potrebe.

### Upotreba ovog uređaja

Budite pažljivi tijekom upotrebe ovog uređaja.

- ♦ Ovaj uređaj nije namijenjen upotrebi od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima (uključujući i djecu) ili osoba s nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako ih osoba zadužena za njihovu sigurnost nadzire ili im je pružila upute za sigurnu upotrebu uređaja. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.
- ♦ Uređaj se ne smije upotrebljavati kao igračka.
- ♦ Koristite samo na suhom mjestu. Pazite da se uređaj ne smoči.
- ♦ Uređaj ne uranjajte u vodu.
- ♦ Ne otvarajte kućište. Unutar uređaja nema dijelova koje bi korisnik mogao popraviti.
- ♦ Uređaj ne koristite u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.

### Nakon upotrebe

- ♦ Kada nije u upotrebi, uređaj treba pohraniti na suho i dobro prozračeno mjesto, izvan dosega djece.
- ♦ Djeca ne bi smjela imati pristup spremnim uređajima.
- ♦ Kad se uređaj čuva ili prevozi u vozilu, potrebno ga je smjestiti u prtljažnik ili spriječiti njegovo pomicanje uslijed naglih promjena u brzini i smjeru kretanja vozila.

### Pregledi i popravci

- ♦ Prije upotrebe provjerite uređaj radi mogućih oštećenja ili neispravnih dijelova. Provjerite ima li polomljenih dijelova, oštećenja prekidača ili bilo kojih drugih okolnosti koje bi mogle utjecati na rad uređaja.
- ♦ Ne upotrebljavajte uređaj ako je bilo koji dio oštećen ili neispravan.

- ♦ Neka bilo koje oštećene ili neispravne dijelove popravi ili zamijeni ovlašteni serviser.
- ♦ Nikad ne pokušavajte uklanjati ili mijenjati bilo koje dijelove osim onih koji su navedeni u ovom priručniku.
- ♦ U slučaju nedostajućih dijelova ne sastavljajte postolje dok se ne dobijete nedostajuće dijelove i dok ih pravilno ne ugradite.

### Dodatne sigurnosne upute za postolje zakretne pile

- ♦ Potpuno sastavite i zategnite sve pričvrstne elemente potrebne za to postolje. Također povremeno provjerite postolje i osigurajte da je zakretna pila i dalje zategnuta. Nestabilno, otpušteno postolje može se pomaknuti i izazvati tešku ozljedu.
- ♦ Prije rada osigurajte da je cijela jedinica postavljena na ravnu i čvrstu površinu. Ako je alat s postoljem nestabilan i prevrne se, može izazvati tešku ozljedu.
- ♦ Nikada nemojte STAJATI na alatu ili njegovom postolju ili ih upotrebljavati kao ljestve ili skelu. Može doći do teške ozljede ako se alat prevrne ili ako slučajno dođete u kontakt s alatom za rezanje. Ne pohranjujte materijale u položaj na alat ili blizu alata u kojem je potrebno stajati na alatu ili njegovom postolju kako biste ih dosegli.
- ♦ Upotrebljavajte samo zamjenske dijelove. Svi drugi mogu dovesti do opasnosti. Zakretna pila treba se ugraditi na postolje čvrsto u skladu s korisničkim priručnikom. Pravilno poravnajte, postavite u položaj i uravnotežite zakretnu pilu u skladu s korisničkim priručnikom nakon montaže zakretne pile na postolje.
- ♦ Nikada ne mijenjajte postolje ni na koji način i ne upotrebljavajte postolje u druge svrhe osim onih navedenih u uputama.
- ♦ Materijal za rezanje može izazvati neuravnoteženost postolja i uvijek osigurajte da je materijal odgovarajuće poduprt. Ako se komad reže daleko izvan radnog potpornja, noge postolja na suprotnoj strani mogu se iznenada podići zbog neravnoteže u težini.
- ♦ Čvrsto držite suprotnu stranu prije rezanja da biste spriječili takvu situaciju.

**Upozorenje!** Za vlastitu sigurnost nikada ne spajajte izvor napajanja dok svi koraci sastavljanja ne budu završeni i dok niste pročitali i razumjeli cijeli vlasnički priručnik.

### Stalno prisutni rizici.

Tijekom upotrebe alata mogu nastati dodatni rizici, koji nisu navedeni u priloženim sigurnosnim upozorenjima. Ti rizici mogu nastati uslijed nepravilne upotrebe, duge upotrebe itd. Čak i uz primjenu važećih sigurnosnih propisa i sigurnosnih uređaja, neke stalno prisutne rizike nije moguće izbjeći. Oni obuhvaćaju:

- ◆ Ozljeđe uzrokovane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih dijelova.
- ◆ Ozljeđe prouzrokovane tijekom promjene dijelova, oštrica ili dodatne opreme.
- ◆ Ozljeđa prouzrokovane produljenom upotrebom alata. Radite redovite pauze tijekom dulje upotrebe bilo kojeg alata.
- ◆ Oštećenje sluha.
- ◆ Opasnosti za zdravlje uslijed udisanja prašine nastale tijekom upotrebe alata (npr. tijekom rada s drvom, osobito hrastovinom, bukovinom i ivericom).

## Značajke

Ovaj alat obuhvaća neke ili sve od sljedećih značajki.

1. Potporni nosač
2. Vijak za namještanje potpornog nosača
3. Ručka za blokadu noge
4. Klin za blokadu noge
5. Montažni nosači
6. Rukohvat za nošenje
7. Bočni produžeci
8. Vijci za blokadu bočnih produžetaka

## Upotreba

### Priprema postolja (sl. A)

- ◆ Postavite površinu vrha postolja na pod sa sklopljenim nogama na vrhu.
- ◆ Gurnite rukohvat za blokadu noge (3) da biste uvukli klin za blokadu (4) i okrenite nogu dok se klin za blokadu ne učvrsti na mjestu.
- ◆ Ponovite s tri preostale noge.
- ◆ Podignite postolje.
- ◆ Provjerite i osigurajte da je postolje stabilno i da su svi klinovi za blokadu u položaju.

### Sastavljanje potpornih nosača (sl. B i C)

Potporni nosači zadržavaju ravnotežu radnog materijala za vrijeme radnji rezanja.

Da biste sastavili potporne nosače:

- ◆ Zategnite vijke za blokadu (8) kroz otvore vijaka za blokadu na oba kraja postolja prema prikazu na slici B.
- ◆ Umetnite potporne nosače (1) u kvadratne otvore na oba kraja postolja, slika C.
- ◆ Postavite i zategnite vijke za namještanje (2) na oba kraja postolja, slika C.

### Pričvršćivanje zakretne pile s potpornim rukama na postolje (sl. D, E, F i G)

#### Priprema potpornih ruku (sl. D)

- ◆ Umetnite 60 M8 vijaka (9) u svaki montažni nosač.

**Upozorenje!** Isključite prekidač i odspojite napajanje prije montaže na postolje. Slučajno pokretanje za vrijeme sastavljanja može izazvati ozljedu.

Da biste osigurali ravnotežu i stabilnost kada upotrebljavate pilu, sva četiri kuta moraju vijcima biti spojena na montažne ruke prije uporabe. Osigurajte da se vijci ne protežu iznad stola zakretne pile.

### Pričvršćivanje zakretne pile na potporne ruke (sl. D, E)

Postolje pile ima četiri otvora u ravnini s utorima u montažnim nosačima. Pogledajte sliku E.

**Upozorenje!** Osigurajte da su rukohvati (5a) montažnih nosača (5) postavljeni na stražnji dio zakretne pile.

- ◆ Postavite montažne nosače prema dolje.
- ◆ Podignite jednu stranu pile i postavite montažni nosač ispod nje te poravnajte vijke s kapom cilindra glave nastavka s montažnim otvorima zakretne pile prema prikazu na slici E.
- ◆ Postavite zakretnu pilu na montažni nosač uvedite vijke s kapom cilindra glave nastavka kroz svaki montažni otvor.
- ◆ Upotrijebite ravnu podlošku i maticu (11) za držanje u položaju.
- ◆ Ponovite gornja 4 koraka da biste ugradili drugi nosač na drugu stranu pile.
- ◆ Osigurajte da su nosači međusobno paralelni. Upotrijebite isporučeni nastavak (10) da biste lagano pričvrstili svaku maticu. Također možete upotrijebiti prilagodljivi ključ.

### Pričvršćivanje zakretne pile i sklopa nosača na postolje (sl. F i G)

- ◆ Podignite pilu i sklop nosača i osigurajte da se sklop lagano nagne prema tijelu.
- ◆ Kada se sklop nosača nagne prema vama, objesite njegov prednji rub na prednju vodilicu postolja, pogledajte sliku F.

**Upozorenje!** Da biste izbjegli tešku ozljedu, prije postavljanja stražnjeg kraja osigurajte da je zakrivljeni prednji rub montažnog nosača čvrsto postavljen iznad prednje vodilice. Ako to ne učinite, možete izgubiti kontrolu nad montažnim sklopom pile.

- ◆ Spustite sklop nosača i osigurajte da se njegov stražnji rub potpuno učvrsti preko stražnje vodilice, slika G.

**Napomena:** Upotrijebite jednu ruku da biste držali sklop montažnog sklopa dok obje ručice nisu čvrsto blokirane.

- ◆ Provjerite položaj i po potrebi ga namjestite kako biste osigurali da je težina pile ravnomjerno uravnotežena preko vodilica prema prikazu na slici G.
- ◆ Osigurajte da je pila potpuno učvršćena i blokirana na mjestu, a nakon toga potpuno zategnite četiri matice da biste držali pilu na montažnom nosaču.

## Uklanjanje pile s postolja

- ♦ Otpustite ruke za blokadu da biste deblokirali pilu i sklop montažnog nosača.
- ♦ Povucite rukohvate za blokadu unutra (5a).
- ♦ Lagano nagnite sklop prema sebi, podignite prednji dio sklopa da biste ga otpustili s prednje vodilice postolja, pogledajte sliku F.

## Ispitivanje usklađenosti postolja

S pilom ugrađenom na postolje:

- ♦ Provjerite prikladnost i funkciju. Neće postojati interferencije zakretne pile kroz cijeli puni raspon zakretnog, nagibnog i složenog reza.
- ♦ Radni potporanj može se prilagoditi visini koja je poravnata s vrhom stola zakretne pile.

**Upozorenje!** Provjerite da je postolje potpuno stabilno i da se ne prevrće kada povlačite glavu zakretne pile prema dolje.

## Uporaba bočnih produžetaka (sl. H i I)

- ♦ Uporaba bočnih produžetaka za podupiranje većih duljina drveta.

## Produživanje vodilica

- ♦ Otpustite vijak za blokadu (8).
- ♦ Produžite bočne produžetke u željeni položaj.
- ♦ Zategnite vijak za blokadu bočnih produžetaka.
- ♦ Kada se bočni produžetak produži u položaj za upozorenje, ne smije se dodatno produžiti.

## Namještanje visine potpornih nosača

- ♦ Otpustite vijak za namještanje potpornog nosača na kraju bočnog produžetka prema prikazu na slici I. Podignite potporni nosač na visinu koja je poravnata s vrhom stola zakretne pile.
- ♦ Ponovno zategnite i ponovite na suprotnoj strani.

**Upozorenje!** Da biste smanjili opasnost od ozljede, osigurajte da su potporni nosači tako namješteni da je radni materijal ravan na stolu zakretne pile. Radni materijali koji nisu postavljeni ravno mogu dovesti do zaglavlivanja oštrice tijekom rezanja.

## Ručka za nošenje (sl. J)

Ručka (6) se isporučuje za transport postolja zakretne pile na radno mjesto i s njega.

**Upozorenje!** Da biste smanjili opasnost od ozljede, NE pokušavajte spremati postolje s pričvršćenom pilom. Rezultat može biti gubitak kontrole.

## Održavanje

**Upozorenje!** Da biste smanjili opasnost od ozljede, povremeno osigurajte da su svi pričvršni elementi pričvršćeni i namješteni u skladu s uputama za sklapanje u ovom priručniku.

**Upozorenje!** Kada servisirate, upotrijebite samo identične zamjenske dijelove. Uporaba drugih dijelova može izazvati opasnost ili oštećenje proizvoda.

**Upozorenje!** Izbjegavajte uporabu otapala kada čistite plastične dijelove. Većina plastike osjetljiva je na oštećenje pri uporabi komercijalnih otapala i može se oštetiti u slučaju uporabe otapala. Upotrijebite čiste krpe da biste uklonili nečistoću, prašinu, ulje, masnoću itd.

## Tehnički podaci

| BEZ100                       |    |      |
|------------------------------|----|------|
| Duljina                      | mm | 1046 |
| Duljina s produženim šipkama | mm | 1500 |
| Visina                       | mm | 746  |
| Maksimalno radno opterećenje | kg | 185  |
| Masa                         | kg | 12,5 |

## Zaštita okoliša



Odlazite sa zasebnim otpadom. Proizvodi i baterije označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati s komunalnim otpadom.

Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu reciklirati radi smanjenja potrošnje sirovina i očuvanja prirodnih resursa.

Električne proizvode i baterije reciklirajte sukladno lokalnim propisima. Više informacija dostupno je na adresi [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Jamstvo

Black & Decker siguran je u kvalitetu svojih proizvoda i svojim kupcima pruža 24-mjesečno jamstvo od datuma kupnje. Ovo jamstvo dodatak je vašim zakonskim pravima i ni na koji ih način ne narušava. Ovo jamstvo valjano je na području država članica Europske unije i Europske zone slobodnog trgovanja.

Da biste potraživali jamstvo, ono mora biti sukladno uvjetima i odredbama tvrtke Black & Decker, a prodavaču ili ovlaštenom servisu potrebno je priložiti dokaz o kupnji. Uvjeti i odredbe dvogodišnjeg jamstva tvrtke Black & Decker te lokaciju najbližeg ovlaštenog servisa pronaći ćete na internetu na adresi [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ili putem lokalnog ureda tvrtke Black & Decker na adresi navedenoj u ovom priručniku.

Posjetite našu web-lokaciju [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) kako biste registrirali svoj novi Black & Decker proizvod i provjerili nove proizvode i posebne ponude.

## JAMSTVENA IZJAVA

- ♦ Jamčimo da navedeni proizvod koji smo isporučili nema nedostataka ili grešaka u konstrukciji ili tvorničkoj montaži.
- ♦ Jamstveni rok je 24 mjeseci od dana kupnje. Jamčimo da će navedeni proizvod koji smo isporučili u jamstvenom roku ispravno funkcionirati kod normalne upotrebe ukoliko će se korisnik pridržavati priloženih uputa o uporabi.
- ♦ Jamčimo da je za isporučeni proizvod osigurano servisno održavanje i potrebni rezervni dijelovi u toku 7 godina od datuma kupnje.
- ♦ Obvezujemo se na zahtjev imatelja jamstvenog lista podnesenog u jamstvenom roku, o svom trošku osigurati otklanjanje kvarova i nedostataka proizvoda koji proizlaze iz nepodudarnosti stvarnih sa propisanim, odnosno deklariranim karakteristikama kvalitete proizvoda. Popravak se obvezujemo izvršiti u roku od 45 dana od dana prijave kvara. Ako proizvod ne popravimo u tom roku obvezujemo se zamijeniti ga novim ili vratiti uplaćenu svotu.
- ♦ Jamstvo vrijedi uz predočenje originalnog računa prodavača te pravilno ispunjenog jamstvenog lista ovjerenog pečatom prodavača.
- ♦ Troškove prijevoza odnosno prijenosa proizvoda koji nastaju pri popravku odnosno njegovoj zamjeni u garantnom roku snosi nositelj jamstva. Bez obzira na način dostave ovlaštenom servisu, kupac je obavezan podignuti proizvod po izvršenom servisnom popravku i isto potvrditi svojim potpisom.
- ♦ Nepravilnosti koje su nastale nestručnim rukovanjem, rukovanjem suprotnim navedenim u uputama ili mehaničkim oštećenjem isključene su iz jamstva.
- ♦ Proizvod ne smije biti prethodno otvaran ili popravljan od strane neovlaštenih osoba.
- ♦ Ako popravak traje duže od 14 dana, jamstveni rok se produžuje za trajanje servisa.

## RADOVI I DIJELOVI OBUHVAĆENI JAMSTVOM

- ♦ Kvarovi nastali greškom prilikom tvorničkog sklapanja i pakiranja
- ♦ Puknuća lomovi dijelova strojeva i alata prouzročeni nekvalitetnim materijalom tj. tvorničkom greškom
- ♦ Indirektni kvarovi uzrokovani točkom 2
- ♦ Kvarovi nastali odmah po puštanju stroja/uređaja u rad

## RADOVI I DIJELOVI KOJI NISU PREDMET JAMSTVA

1. Oštećena i kvarovi nastali:
  - ♦ Prilikom nepravilnog sastavljanja uređaja od strane kupca
  - ♦ Nepravilnim rukovanjem i nenamjenskim korištenjem
  - ♦ Korištenjem neadekvatnih goriva, maziva, napona, opterećenja
  - ♦ Servisiranjem ili rastavljanjem uređaja od strane neovlaštenih osoba
2. Dijelovi koji spadaju u potrošni materijal:
  - ♦ Kvarovi nastali nedovoljnim održavanjem ili servisiranjem
  - ♦ Kvarovi nastali radi preopterećivanja ili pregrijavanja uređaja ili njihovih sastavnih dijelova

TIP PROIZVODA:

Prodajno mjesto:

Pečat:

Datim prodaje:

Potpis:

**Ovlašteni Serviseri:**

**ALATI MAŠIĆ**

Županijska 38, 31000 OSIJEK  
T: 00 385 (0) 31 200 888  
M: 00 385 (0) 98 506 174

**ALATI MILIĆ D.O.O.**

Mirka Viriusa 2, 10090 ZAGREB  
T: 00 385 (0)1 3734 791  
T: 00 385 (0)9 137 33 000  
F: 00 385 (0)1 3906 790  
info@alatimilic.hr  
<http://www.alatimilic.hr/>

**ELEKTROMECHANIKA TERLEVIĆ d.o.o.**

Ročka 39, 52440 POREČ  
T: 00 385 (0) 52 438 297  
F: 00 385 (0) 52 438 297  
elektroterlevic@inet.hr  
<http://elektromechanika-terlevic.hr/index.html>

**GEMMA SERVIS**

Andrije peruča 38, 51000 Rijeka  
T: +38551217118  
M: 098211784  
F: +38551217118  
gemma-servis@ri.t-com.hr  
<http://gemmaservis.fullbusiness.com>

**GROM d.o.o**

Hrvatskih vladara 33, 22 243 MURTER  
T: 00 385 95 909 6164  
gromelectro@gmail.com

**MEĐIMURKA BS SERVIS**

Kalnička 6, 40000 ČAKOVEC  
T: 00 385 (0) 40 384 660  
M: 00 385 (0) 40 500 634  
servis@medjimurka-bs.hr  
<http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/>

**PAVLOV ALATI**

Cesta Dr. F. Tuđmana 273, 21213 KAŠTEL  
GOMILICA  
T: 00 385 (0) 21 220 022  
M: 00 385 (0) 21 221 122  
F: 00 385 (0) 21 220 022  
servis-pavlov@st.t-com.hr

**PROFI – AL OBRT**

Mikulinci 4a, 10010 ZAGREB  
T: 00 385 (0)1 66 22 820  
T: 00 385 (0)98 718 108  
F: 00 385 (0) 1 66 22 823  
info@profi-al.hr  
<http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/>

**TITAN d.o.o.**

Bogoslava Šuleka 19, 47000 KARLOVAC  
T: 00 385 (0) 47 63 63 11  
F: 00 385 (0) 47 63 63 10  
info@titan.com.hr  
<http://www.titan.com.hr/>

**VERMA d.o.o.**

Pere Devčića 23, 10290 ZAPREŠIĆ  
T: +385 1 3357 496  
servis@verma.hr / verma@verma.hr  
[www.verma.hr](http://www.verma.hr)

## Namena

Vaše BLACK+DECKER BEZ100 postolje za kombinovanu testeru je konstruisano za upotrebu sa BLACK+DECKER kombinovanom testerom. Ovaj je alat predviđen isključivo za amatersku upotrebu.

## Sigurnosna uputstva

### Opšta sigurnosna upozorenja



**Upozorenje!** Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i uputstva.

- ♦ Pre nego što počnete da koristite ovaj uređaj, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu.
- ♦ Namena je opisana u ovom uputstvu za upotrebu. Upotreba bilo kakvih dodatnih pribora ili priključaka ili vršenje bilo koje druge operacije ovim aparatom koja nije preporučena u ovom uputstvu za upotrebu može izazvati opasnost od fizičkih povreda.
- ♦ Sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu za kasnije potrebe.

### Korišćenje vašeg aparata

Uvek budite pažljivi kada koristite ovaj uređaj.

- ♦ Ovaj uređaj nije namenjen da ga koriste lica (uključujući i decu) sa ograničenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima, ili neobučene ili neiskusne osobe, osim ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva u vezi sa upotrebom uređaja od osobe koja je zadužena za njihovu bezbednost. Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.
- ♦ Ovaj uređaj se ne sme koristiti kao igračka.
- ♦ Koristiti samo na suvom mestu. Ne dozvolite da se uređaj pokvasi.
- ♦ Ne uranjajte aparat u vodu.
- ♦ Ne otvarajte kućište. Unutra se ne nalaze delovi koje korisnik može servisirati.
- ♦ Ne uključujte aparat u eksplozivnim atmosferama, na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.

### Posle upotrebe

- ♦ Kada se ne koristi, uređaj treba čuvati na suvom mestu sa dobrom ventilacijom koje je van domašaja dece.
- ♦ Deca ne treba da imaju pristup odloženim aparatima.
- ♦ Kada se aparat skladišti ili transportuje u vozilu, treba ga osigurati tako da se spreči kretanje usled iznenadnih promena brzine ili smera.

### Inspekcije i popravke

- ♦ Pre upotrebe proverite da li je aparat oštećen i da li ima neispravne delove. Proverite da li su delovi polomljeni, da li su oštećeni prekidači, kao i bilo koje drugo stanje koje može uticati na rad ovog aparata.

- ♦ Ne koristite aparat ako je neki deo oštećen ili neispravan.
- ♦ Bilo koje oštećene ili neispravne delove treba da popravi ili zameni ovlašćeni serviser.
- ♦ Nikad ne pokušavajte da uklonite ili zamenite bilo koji deo osim onog koji je naveden u ovom priručniku.
- ♦ U slučaju da neki deo nedostaje, nemojte montirati postolje dok ne dobijete deo koji nedostaje i pravilno je namontiran.

### Dodatna bezbednosna uputstva za postolje kombinovane testere

- ♦ Kompletно montirajte i zategnite sve neophodne pričvršćivače za ovo postolje. Takođe povremeno proverite postolje i uverite se da je kombinovana testera i dalje stegnuta. Nestabilno i labavo postolje može da se pomeri tokom upotrebe i dovede do ozbiljnih povreda.
- ♦ Pre rada uverite se da je celokupan sklop postavljen na ravnu i čvrstu površinu. Ako alat s postoljem nije stabilan i prevrne se, onda mogu nastati ozbiljne povrede.
- ♦ Nikada nemojte STAJATI na alatu ili njegovom postolju ili koristiti ih kao merdevine ili skele. Mogu nastati ozbiljne povrede ako se alat prevrne ili ako slučajno dodirnete rezni alat. Ne čuvajte materijale u poziciji na ili blizu alata gde je neophodno stajati na alatu ili njegovom postolju da biste ih dohvatili.
- ♦ Koristite samo naše zamenske delove. Bilo koje druge mogu prouzrokovati opasnost. Kombinovana testera treba da bude montirana čvrsto na postolju u skladu s uputstvima za upotrebu. Pravilno poravnajte, pozicionirajte i balansirajte kombinovanu testeru u skladu s uputstvima za upotrebu nakon montaže kombinovane testere na postolju.
- ♦ Nikad nemojte modifikovati postolje na bilo koji način ili koristiti postolje u bilo koje druge namene osim navedenih u uputstvima.
- ♦ Rezanje materijala može da prouzrokuje da postolje postane neuravnoteženo, uvek se uverite da je materijal pravilno podupret. Ako se deo koji se seče postavlja daleko od radne podrške, onda se nogare postolja na suprotnoj strani mogu podići iznenada zbog neuravnoteženosti težine.
- ♦ Čvrsto držite suprotnu stranu pre sečenja da biste sprečili tu situaciju.

**Upozorenje!** Radi vaše bezbednosti, nikada ne priključujte električni izvor dok ne završite sve korake sklapanja i ne pročitate i razumete celokupno korisničko uputstvo.

### Preostale opasnosti.

Pri radu sa ovim alatom mogu se javiti dodatni preostali rizici, koji možda nisu uvršteni u priloženim upozorenjima za bezbedan rad. Sledeći rizici mogu nastati zbog nenamenske upotrebe, produžene upotrebe itd.

I pored primene relevantnih bezbednosnih propisa i implementacije bezbednosnih uređaja, izvesne preostale opasnosti se ne mogu izbeći. To su:

- ◆ Povrede izazvane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih delova.
- ◆ Povrede izazvane pri promeni delova, noževa ili pribora.
- ◆ Povrede izazvane dugotrajnom upotrebom alata. Ako sa bilo kojim alatom radite duže vreme, pobrinite se da redovno pravite pauze.
- ◆ Slabljenje sluha.
- ◆ Opasnosti po zdravlje izazvani udisanjem prašine koja se stvara pri korišćenju alata (primer:-rad sa drvetom, naročito sa hrastom, bukvom i MDF-om)

## Karakteristike

Ovaj alat sadrži neke ili sve sledeće delove.

1. Nosač
2. Vijak za podešavanje nosača
3. Ručica za zaključavanje nogare
4. Osovinica za zaključavanje nogare
5. Montažni nosači
6. Drška za nošenje
7. Bočni produžeci
8. Vijci za zaključavanje bočnih produžetaka

## Upotreba

### Pripremanje postolja (sl. A)

- ◆ Položite gornju površinu postolja na pod sa sklopljenim nogarama na vrhu.
- ◆ Pritisnite ručicu za zaključavanje nogare (3) da biste uvukli osovinicu za zaključavanje (4) i okrećite nogaru dok se osovinica za zaključavanje nogare ne utvrdi u mestu.
- ◆ Ponovite isto za ostale tri nogare.
- ◆ Podignite postolje.
- ◆ Proverite da li je postolje stabilno i sve osovinice za zaključavanje su u položaju.

### Sklapanje nosača (sl. B i C)

Nosač pomaže u balansiranju radnog komada tokom operacije rezanja.

Za sklapanje nosača:

- ◆ Navijte vijke za zaključavanje (8) kroz otvore na oba kraja postolja, kao na slici B.
- ◆ Umetnite nosače (1) u kockaste otvore na oba kraja postolja, slika C.
- ◆ Postavite i zategnite vijke za podešavanje (2) na oba kraja postolja slika C.

## Pričvršćivanje kombinovane testere sa kracima na postolje (sl. D, E, F i G)

### Priprema krakova (sl. D)

- ◆ Utaknite dva M8 × 60 zavrtnja (9) u svaki montažni nosač.

**Upozorenje!** Isključite prekidač alata i iskopčajte napajanje pre montaže na postolju. Nenameravano pokretanje tokom sklapanja može prouzrokovati povrede.

Za biste osigurali ravnotežu i stabilnost tokom upotrebe testere, sva četiri ugla testere moraju da budu spojeni zavrtnjima na montažnim kracima pre upotrebe. Uverite se da zavrtnji ne štrče kroz sto kombinovane testere.

### Pričvršćivanje kombinovane testere sa kracima (sl. D, E)

Osnova testere ima četiri otvora koja se poravnavaju sa prerezima u montažnim nosačima. Vidi sliku E.

**Upozorenje!** Uverite se da su ručice (5a) montažnih nosača (5) pozicionirane na kraju kombinovane testere.

- ◆ Postavite montažne nosače naniže.
- ◆ Podignite jednu stranu testere i postavite montažni nosač ispod, poravnavajući zavrtnje sa cilindričnom glavom sa montažnim otvorima kombinovane testere, kao na slici E.
- ◆ Postavite kombinovanu testeru na montažni nosač, gurajući zavrtnj sa cilindričnom glavom kroz svaki montažni otvor.
- ◆ Uzmite podlošku i navrtku (11) za zadržavanje u položaju.
- ◆ Ponovite gore navedena 4 koraka za instaliranje drugog nosača na drugoj strani testere.
- ◆ Uverite se da nosači stoje paralelno međusobno. Koristite isporučenu utičnicu (10) da labavo zategnete svaku navrtku. Alternativno možete koristiti ključ.

### Pričvršćivanje kombinovane testere i sklop nosača na postolje (sl. F i G)

- ◆ Podignite testeru i sklop nosača omogućavajući sklopu da se nagne neznatno prema vašem telu.
- ◆ Kada je sklop nosača nagnut prema vama, zakačite njegovu prednju ivicu na prednju šinu postolja, vidi sliku F.

**Upozorenje!** Da biste izbegli ozbiljne povrede pre nego što spustite zadnji kraj nosača, uverite se da je zakrivljena prednja ivica montažnog nosača sigurno postavljena preko prednje šine.

U suprotnom to može prouzrokovati gubitak kontrole nad montažnim sklopom testere.

- ◆ Spustite sklop nosača, omogućavajući njegovoj zadnjoj ivici da se kompletno spusti preko zadnje šine, slika G.

**Napomena:** Koristite jednu ruku za držanje sklopa nosača dok obe poluge nisu bezbedno zaključane.

- ◆ Proverite položaj i po potrebi podesite, da biste se uverili da je težina testere ravnomerno podeljena preko šina kao na slici G.

- ◆ Uverite se da je testera kompletno nasednula i zaključana u položaju, zatim do kraja zategnite četiri navrtke koje drže testeru za montažni nosač.

### Skidanje testere od postolja

- ◆ Olabavite kraci za otključavanje testere i sklopa montažnog nosača.
- ◆ Povucite ručice za zaključavanje unutra (5a).
- ◆ Nagnite neznatno sklop prema vama, podignite prednji deo sklopa da biste ga oslobodili od prednje šine postolja, vidi sliku F.

### Test kompatibilnosti postolja

Sa montiranom testerom na postolju:

- ◆ Proverite nameštenost i funkciju. Ne sme da bude nikakva smetnja kombinovane testere preko celog opsega za sve vrste sečenja.
- ◆ Radna podrška može da se podešava do visine koja je u ravni sa vrhom stola kombinovane testere.

**Upozorenje!** Proverite da li je postolje kompletno stabilno i ne može da se prevrne kada povučete naniže glavu kombinovane testere.

### Korišćenje bočnih produžetaka (sl. H i I)

- ◆ Koristite bočne produžetke za podršku drveta veće dužine.

### Produžavanje šina

- ◆ Olabavite zavrtanj za zaključavanje (8).
- ◆ Produžite bočne produžetke u željeni položaj.
- ◆ Zategnite zavrtanj za zaključavanje bočnih produžetaka.
- ◆ Kada je bočni produžetak izvučen do položaja upozorenja, onda ga ne smete više izvlačiti.

### Podešavanje visine nosača

- ◆ Olabavite vijak za podešavanje nosača na kraju bočnog produžetka, kao na slici I. Podignite nosač do visine koja je u ravni sa vrhom stola kombinovane testere.
- ◆ Ponovo zategnite dugme i ponovite na suprotnoj strani.

**Upozorenje!** Za smanjivanje opasnosti od povreda uverite se da su nosači podešeni tako da radni komad leži ravno na stolu kombinovane testere. Radni komadi koji ne leže ravno mogu prouzrokovati blokiranje lista testere tokom rezanja.

### Ručka za nošenje (sl. J)

Isporučena je ručka (6) za transport postolja kombinovane testere ka i od radnog mesta.

**Upozorenje!** Za smanjivanje opasnost od ličnih povreda, NE pokušavajte da skladištite postolje sa privrčšenom testerom. Može doći do gubitka kontrole.

## Održavanje

**Upozorenje!** Za smanjivanje opasnosti od povreda periodično proverite da li su svi pričvršćivači privrčšeni i podešeni u skladu sa uputstvima za sklapanje u ovom priručniku.

**Upozorenje!** Prilikom servisiranja koristite samo naše originalne rezervne delove. Korišćenje drugih delova može prouzrokovati opasnost ili dovesti do oštećenje proizvoda.

**Upozorenje!** Izbegavajte korišćenje rastvarača prilikom čišćenja plastičnih delova. Većina plastike je osetljiva na oštećenja od komercijalnih rastvarača i mogu da se oštete upotrebom rastvarača. Koristite čiste krpe za skidanje prljavštine, prašine, ulja, masti. itd.

## Tehnički podaci

| BEZ100                       |    |      |
|------------------------------|----|------|
| Dužina                       | mm | 1046 |
| Dužina u izvučenom stanju    | mm | 1500 |
| Visina                       | mm | 746  |
| Maksimalno radno opterećenje | kg | 185  |
| Težina                       | kg | 12,5 |

## Zaštita životne sredine



Odvojeno sakupljanje. Proizvodi i baterije označene ovim simbolom ne smeju da budu odloženi sa otpadom iz domaćinstva.

Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu reciklirati, smanjujući time potražnju za sirovinama.

Reciklirajte električne proizvode i baterije u skladu sa lokalnim propisima. Više informacija možete naći na [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Garancija

Black & Decker je siguran u kvalitet svojih proizvoda i nudi potrošačima garanciju od 24 meseca od datuma kupovine. Ova garancija je dodatna i ni na koji način ne osporava vaša zakonska prava. Ova garancija važi na teritorijama država članica Evropske Unije i na slobodnom evropskom tržištu.

Za podnošenje zahteva za garanciju zahtev mora da bude u skladu sa Black & Decker uslovima i neophodno je da podnesete dokaz o kupovini prodavcu ili ovlašćenom serviseru. Uslovi Black & Decker 2 godišnje garancije i lokacije najbližeg ovlašćenog serviseru možete naći na Internetu na adresi [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), ili stupanje u kontakt sa vašom lokalnom Black & Decker kancelarijom na adresi označenoj u ovom uputstvu.

Posetite našu web lokaciju [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) da biste registrovali svoj novi Black & Decker proizvod i da biste bili redovno obaveštavani o novim proizvodima i specijalnim ponudama.

## Наменета употреба

Вашата BLACK+DECKER BEZ100 работна основа за аголна пила е дизајнирана за употреба со BLACK+DECKER аголна пила. Алатката е наменета само за домашна употреба.

## Упатства за безбедна употреба

### Општи безбедносни предупредувања



**Предупредување!** Прочитајте ги сите мерки за безбедност и целото упатство.

- ◆ Прочитајте ја целата содржина на ова упатство внимателно пред да почнете да го употребувате уредот.
- ◆ Намената е опишана во ова упатство за употреба. Употребата на било која помошна опрема или додаток, или извршувањето на било кои работи со овој уред освен оние препорачани во ова упатство за употреба може да предизвика ризик од повреда на ракувачот.
- ◆ Сочувајте го ова упатство за идно прегледување.

## Употреба на уредот

Бидете внимателни секогаш кога го употребувате уредот.

- ◆ Овој уред не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, или кои немаат искуство и знаење, освен ако не им се пружени надзор или упатства за употреба на уредот од страна на лице кое е одговорно за нивната безбедност. Треба да се надгледуваат децата за да се осигура дека не си играат со уредот.
- ◆ Овој уред не смее да се употребува како играчка.
- ◆ Употребувајте го само на суви места. Не дозволувајте уредот да се навлажни.
- ◆ Не го потопувајте уредот во вода.
- ◆ Не го отворајте кукиштето. Внатре нема делови кои може да ги поправа корисникот.
- ◆ Немојте да го употребувате уредот во експлозивни окружувања, какви што постојат кога има присуство на запалливи течности, гасови или честички.

## После употреба

- ◆ Кога не се употребува, уредот треба да се одложи на суво и добро проветрено место, надвор од досег на деца.
- ◆ Децата не треба да имаат пристап до одложените уреди.
- ◆ Кога уредот е одложен или се превезува со возило, треба да се стави во багажникот или да се прицврсти за да се спречи негово поместување како резултат на ненадејни промени на брзината или правецот.

## Преглед и поправка

- ◆ Пред употреба, проверете дали уредот е оштетен или има неисправни делови. Проверете дали има скршени делови, оштетување на прекинувачите или било каква друга состојба што би можела да влијае на неговото работење.
- ◆ Не го користете уредот ако некој дел е оштетен или дефектен.
- ◆ Обезбедете оштетените или неисправните делови да бидат поправени или заменети од страна на овластен сервисер.
- ◆ Никогаш не се обидувајте да отстраните или замените било кој дел, освен оние назначени во ова упатство.
- ◆ Во случај на недостиг на било кој дел, не ја составувајте работната основа додека не се пронајдат деловите што недостасуваат и се правилно инсталирани.

## Дополнителни безбедносни упатства за работна основа за аголни пили

- ◆ Целосно составете ги и затегнете ги сите сврзувачки елементи кои се потребни за оваа работна основа. Исто така повремено проверете ја работната основа и осигурајте се дека аголната пила е сеуште цврсто поставена. Нестабилна лабава работна основа може да помрдне за време на употреба и да предизвика повреда.
- ◆ Пред употреба, осигурајте се дека целата единица е поставена на рамна и цврста површина. Ако алатката со ранотната основа е нестабилна и падне, сериозна повреда може да настане.
- ◆ Никогаш не СТОЈТЕ на алатката или на нејзината работна основа и не ги користете како скала или скеле. Сериозни повреди може да се појават ако алатката се навали или ако ненамерно се направи контакт со алатката за сечење. Не складирајте материјали во положба на или близу алатката каде што е неопходно да се стои на алатката или нејзината работна основа за да се дофатат.
- ◆ Користете само наши резервни делови. Било кои други може да предизвикаат опасност. Аголната пила треба да биде монтирана на работната основа цврсто според упатството со инструкции. Прописно порамнете ја, позиционирајте и балансирајте ја аголната пила според упатството со инструкции по монтирање на аголната пила на работната основа.
- ◆ Никогаш не ја модифицирајте работната основа во никој поглед или не ја користете за друга намена освен за таа наведена во инструкциите.
- ◆ Материјалот што се сече може да предизвика работната основа да излезе од рамнотежа, секоташ осигурајте се дека материјалот е прописно поддржан. Ако парчето што се сече е поставено подалеку од

работната подлога, ногарките на работната основа на спротивната страна може да се подигнат одеднаш поради дисбаланс на тежината.

- ◆ Цврсто држете ја спротивната страна пред сечењето за да ја спречите оваа ситуација.

**Предупредување!** За ваша безбедност, никогаш не поврзувајте се со изворот на енергија се додека не завршат сите чекори за комплетирање и сте го прочитале и разбрале целиот прирачник за сопственици.

## Останати ризици.

Кога се употребува алатката може да се јават дополнителни преостанати ризици што не се вклучени во предупредувањата. Овие ризици може да се појават поради неправилна употреба, долготрајна употреба и др. Дури и ако се применат соодветните правила за безбедност и се воведат безбедносна опрема, одредени останати ризици не може да се избегнат. Тоа се:

- ◆ Повреди предизвикани поради допир на вртетки или подвижни делови.
- ◆ Повреди при менување на делови, сечила или додатоци.
- ◆ Повреди предизвикани поради долготрајна употреба на алатката. Кога користите алатка подолг период, обезбедете да правите повремени паузи.
- ◆ Оштетување на слухот.
- ◆ Здравствените опасности предизвикани од дишење на прав произведен од употребата на Вашата алатка (на пример:- обработка на дрво, особено даб, бука и иверица.)

## Карактеристики

Оваа алатка има некои или сите од долу наведените карактеристики.

1. Прегради за поддршка
2. Винт за подесување на прегради за поддршка
3. Рачка за блокирање на ногарка
4. Игла за блокирање на ногарка
5. Прегради за монтирање
6. Рачка за носење
7. Странични продолжетоци
8. Винтови за заклучување на страничните продолжетоци

## Употреба

### Подготвување на работната основа (Скица А)

- ◆ Поставете ја горната површина на подлогата на подот со превртените ногари на врвот.
- ◆ Притиснете ја рачката за закочување на ногара (3) за да ја повлечете иглата за заклучување (4) и свртете ја

ногарата додека иглата за заклучување не кликне на своето место.

- ◆ Повторете со останатите три ногари.
- ◆ Кренете ја работната основа.
- ◆ Проверете за да бидете сигурни дека работната основа е стабилна и сите иглички за заклучување се во положба.

### Поставување на преградите за поддршка (Скици В&С)

Преградите за поддршка помагаат во одржување на рамнотежа за време на операции за сечење.

За да го поставите преградите за поддршка:

- ◆ Навртете ги винтовите за заклучување (8) низ дупките за винтовите за заклучување на двата краја од работната основа, како што е прикажано на Скица В.
- ◆ Поставете ги преградите за поддршка (1) во квадратни дупки на двата краја на работната основа, скица В.
- ◆ Поставете ги и затегнете ги навртките за прилагодување (2) на двата краја на држачот, скица В.

### Прикачете ја аголната пила со рацете за поддршка на работната основа (Скици D, E, F и G)

#### Подгответе ги рацете за поддршка (Скица D)

- ◆ Вметнете два М8 x 60 винтови (9) во секоја преграда за монтирање.

**Предупредување!** Исклучете го прекинувачот за алат и исклучете го напојувањето пред да ја монтирате работната основа. Ненамерното стартување за време на монтажата може да предизвика повреда.

За да се обезбеди рамнотежа и стабилност при користењето на пилата, сите четири страни на пилата мора да бидат затегнати на монтажните краци пред употреба. Бидете сигурни дека завртките не се протегаат над табелата на аголната пила.

### Прикачете ја аголната пила на потпорните раце (Скица D, E)

Основата на пилата има четири дупки кои се поставени со отворите во преградите за монтирање. Погледнете на скица Е.

**Предупредување!** Уверете се дека рачките (5а) од преградите за монтирање (5) се позиционирани на задната страна на аголната пила.

- ◆ Поставете ги граничните за монтирање надолу.
- ◆ Подигнете ја едната страна од пилата и ставете ја преградата за монтирање одоздола, израмнувајќи ги цилиндричните капаци за завртки со дупките за монтирање на аголната пила како што е прикажано на скица Е.

- ◆ Наместете ја аголната пила на преградата за монтажа, навртувајќи ги цилиндричните капаци на завртките на главата на низ секоја монтажна дупка.
- ◆ Користете обична подлошка и навртка (11) за да останат во положба.
- ◆ Повторете ги горните 4 чекори за инсталирање на втора преграда на другата страна од пилата.
- ◆ Осигурајте се преградите да бидат паралелни една на друга. Користете го обезбедениот приклучок (10) за лабаво да ја стегнете секоја навртка. Алтернативно можете да користите прилагидлив клуч.

## Прикачување на аголната пила на составот на прегради на работната основа (Скици F и G)

- ◆ Подигнете го составот на пилата и држачот, дозволувајќи му на составот малку да се навалува кон вашето тело.
- ◆ Кога составот на преградата е навален кон вас, закачете го предниот раб на предната шина на работната основа, видете ја скицата F.

**Предупредување!** За да избегнете сериозни повреди, пред да го наместите задниот крај на преградата, проверете дали заоблениот преден раб на преградата за монтажа е безбедно поставен преку предната шина.

Ако не го сторите тоа, можете да ја изгубите контролата врз составот за монтирање на пилата.

- ◆ Спуштете го составот на преградата, дозволувајќи му на задниот раб целосно да седи над задната шина, скица G.

**Напомена:** Користете една рака за да го држите составот за монтирање на преградата додека двете рачки не се безбедно заклучени.

- ◆ Проверете ја положбата и прилагодете ја ако е потребно, за да бидете сигурни дека тежината на пилата е рамномерно избалансирана околу шините како што е прикажано на скица G.
- ◆ Уверете се дека пилата е потполно сместена и заклучена во положба, а потоа целосно затегнете ги четирите навртки за да ја држите пилата на преградата за монтажа.

## Отстранете ја пилата од работната основа

- ◆ Олабавете ги рацете за заклучување за отклучување на склопот на пилата и преградата за монтирање.
- ◆ Повлечете ги рачките за заклучување во (5a).
- ◆ Нежно наклонете го составот кон вас, кренете го предниот дел од составот за да се ослободи од предната шина на работната основа, видете ја скица F.

## Тест за компатибилност на работната основа

Со пилата монтирана на работната основа:

- ◆ Проверете дали пасува и функционира. Нема да има мешање на аголната пилата во текот на целиот спектар на аголот, наклон и сложено сечење.
- ◆ Работната поддршка може да се прилагоди на висина која е рамна со горниот дел од аголната пила.

**Предупредување!** Проверете дали работната основа е целосно стабилна и не се навалува кога ја спуштате главата на аголната пила.

## Користење на странични продолжетоци (Скица H и I)

- ◆ Користете странични екстензии за поддршка на подолги должини на дрво.

## Издолжување на шините

- ◆ Олабавете го винтот за заклучување (8).
- ◆ Издолжете ги страничните продолжетоци во саканата положба.
- ◆ Затегнете го винтов за заклучување на страничните продолжетоци.
- ◆ Кога странични продолжетоци се издолжени до предупредувачката положба, не треба да се издолжуваат понатаму.

## Подесување на висина на потпорните граничници

- ◆ Олабавете ја навртката за прилагодување на преградата на потпирачот на крајот од страничното продолжување, како што е прикажано на скица I. Подигнете ја потпорната преграда до висина која е рамна со горната површина на аголната пила.
- ◆ Повторно стегнете ја рачката и повторете на спротивната страна.

**Предупредување!** За да го намалите ризикот од повреда, осигурајте се дека потпорните прегради се подесени така што работниот дел се наоѓа рамно на масата на аголната пила. Работните парчиња што не седат рамно, може да предизвикаат сечилото да се искриви за време на сечењето.

## Рачка за носење (Скица J)

Се испорачува рачката (6) за да се пренесе работната основа за пила на и од работното место.

**Предупредување!** За да го намалите ризикот од лична повреда, НЕ се обидувајте да ја чувате работната основа со прицврстената пила. Може да дојде до губење на контрола.

## Одржување

**Предупредување!** За да го намалите ризикот од лична повреда, периодично проверувајте ги сите сврзувачки елементи и прилагодете ги во согласност со инструкциите за составување во овој прирачник.

**Предупредување!** Кога сервисирате употребувајте само идентични резервни делови. Употребата на други делови може да предизвика опасност или да предизвика оштетување на производот.

**Предупредување!** Избегнувајте да користите растворувачи кога ги чистите пластичните делови. Повеќето пластики се подложни на оштетување од комерцијални растворувачи и може да се оштетат со нивна употреба. Котистете чисти крпи за да отстраните прлавштина, прав, масло, итн.

## Технички податоци

| BEZ100                       |    |      |
|------------------------------|----|------|
| Должина                      | mm | 1046 |
| Должина со издолжени решетки | mm | 1500 |
| Висина                       | mm | 746  |
| Максимален работен товар     | kg | 185  |
| Тежина                       | kg | 12,5 |

## Заштита на животната средина



Одвоено собирање. Производите и батериите означени со овој симбол не смеат да се исфрлаат со обичниот домашен отпад.

Производите и батериите содржат материјали коишто можат да бидат обновени или рециклирани, притоа намалувајќи ја побарувачката за сировини.

Ве молиме рециклирајте ги електричните производи и батерии според локалните одредби. Повеќе информации се достапни на [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Гаранција

Black & Decker верува во квалитетот на своите производи и им нуди на корисниците гаранција од 24 месеци од датумот на купување. Гаранцијата ги дополнува и на ниеден начин не ги ограничува вашите законски права. Гаранцијата важи на териториите на земјите-членки на Европската унија и на Европската зона на слободна трговија.

За да направите барање за оштета врз основа на гаранцијата, барањето мора да биде направено според условите за користење на Black & Decker и вие ќе треба да приложите доказ за купувањето на продавачот или на овластениот сервисер. Условите за користење на 2-годишната гаранција на Black & Decker и локацијата на вашиот најблизок овластен сервисер можат да се најдат на интернет на [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), или преку контактирање на вашата локална филијала на Black & Decker на адресата што се наоѓа во овј прирачник.

Ве молиме да го посетите нашиот сајт [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) за да го регистрирате вашиот нов Black & Decker производ и за да бидете известени за новите производи и специјалните понуди.

